

# Una Introducción al L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X

Iván Cardona Torres<sup>1</sup>

ivan.cardona1@upr.edu

26 de enero de 2018



---

<sup>1</sup>Adaptado de: *Lim Lian Tze, Martins Bruveris.*

# Contenido

1 ¿Qué son T<sub>E</sub>X, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, y sus amigos?

2 Tipos de Documentos

3 Matemáticas y otras cosas

4 Tipografía

# Contenido

1 ¿Qué son T<sub>E</sub>X, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, y sus amigos?

2 Tipos de Documentos

3 Matemáticas y otras cosas

4 Tipografía

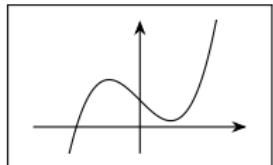
# El proyecto de Fin de Semestre

tiene alrededor de 50–70 páginas y contiene

- Ecuaciones Matemáticas

$$\int_{-\infty}^{\infty} e^{-x^2} dx = \sqrt{\pi}$$

- Gráficas



- Tablas

x	0	1	2
y	0.5	0.5	7.5

- Códigos

```
if x > 0  
    y = sqrt(x);  
end
```

- Referencias and a bibliografía

Vea [1, Theorem 1.2.6] para una demostración.

[1] S. Abbott. *Understanding Analysis*. Undergraduate Texts in Mathematics. Springer, New York, 2015.

# ¿Qué son TEX, LATEX, y sus amigos?

## TEX

- Del Griego  $\tau\epsilon\chi$ .  
Abreviatura de  $\tau\epsilon\chi\nu\eta$ , que quiere decir *arte* o *artesanía*.
- ASCII TeX, /tɛx/, /tɛk/.
- Un sistema de tipografía computarizado creado por Donald Knuth para ‘la creación de libros hermosos’. Primer lanzamiento 1978. (Hace 40 años!)

## LATEX

- Abreviación de ‘Lamport-TEX’.
- ASCII LaTeX, /'leɪtex/, /'leɪtɛk/, /'la:tɛx/, /'la:tɛk/.
- Un sistema de preparación de documentos de Leslie Lamport. Primer lanzamiento 1985.

## Amigos

- BibTEX, Biber, MakeIndex, ...
- [http://www.ctan.org/what\\_is\\_tex.html](http://www.ctan.org/what_is_tex.html)



## Donald Knuth (1938–)

- Científico informático estadounidense, matemático y profesor emérito en la Universidad de Stanford
- Autor del trabajo de varios volúmenes *The Art of Computer Programming*
- “Padre del análisis de algoritmos”

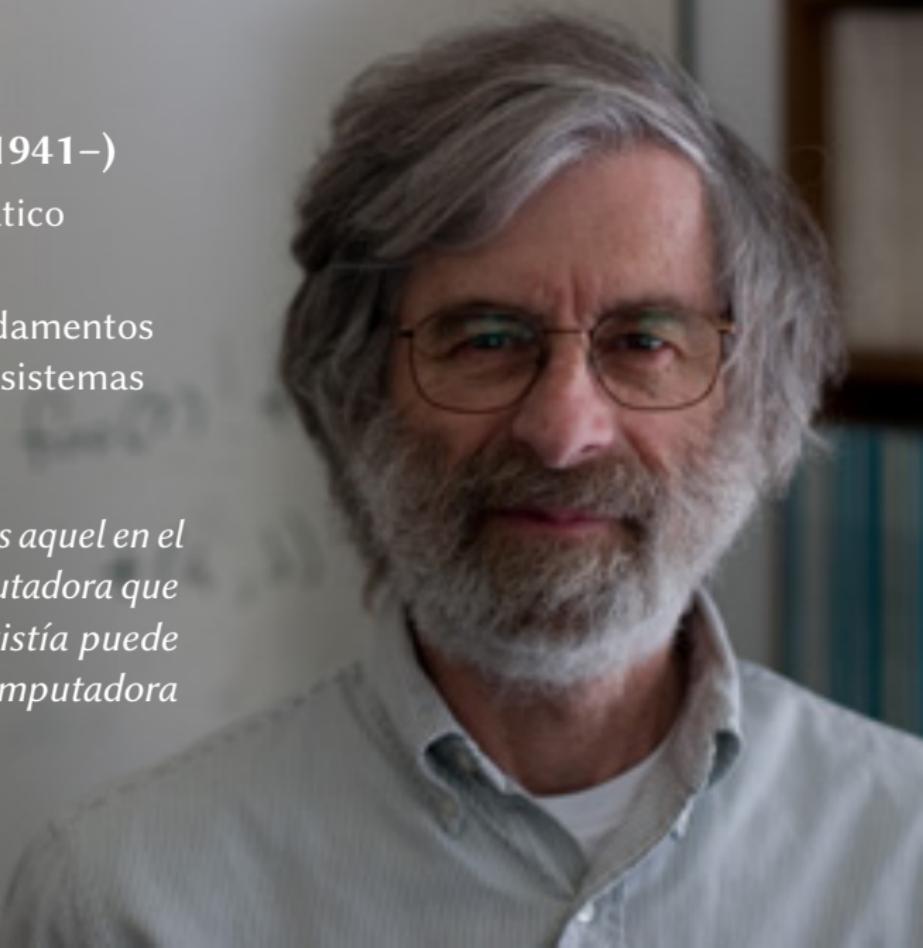
*“La ciencia es lo que entendemos lo suficientemente bien como para explicarlo a una computadora. Arte es todo lo demás que hacemos.”*

*“Si optimizas todo, siempre serás infeliz.”*

## Leslie Lamport (1941–)

- Científico informático estadounidense
- Estableció los fundamentos de la teoría de los sistemas distribuidos

*“Un sistema distribuido es aquel en el que el fallo de una computadora que ni siquiera sabía que existía puede hacer que tu propia computadora quede inutilizable.”*



that to shift some fast  
Hill with respect  
several sets in new  
will not take small  
it is still has good  
not would pick up  
that it is very  
several days to  
that to shift some  
Hill with respect  
several sets in new  
will not take small  
it is still has good  
not would pick up  
that it is very

2000

# Composición tipográfica y procesamiento de textos

Peras y manzanas

## Procesadores de palabras

Word, Google Docs, LibreOffice

- WYSIWYG “What you see is what you get.”
- El contenido y el diseño se generan al mismo tiempo.
- Los ajustes de estilo local son más fáciles de hacer.

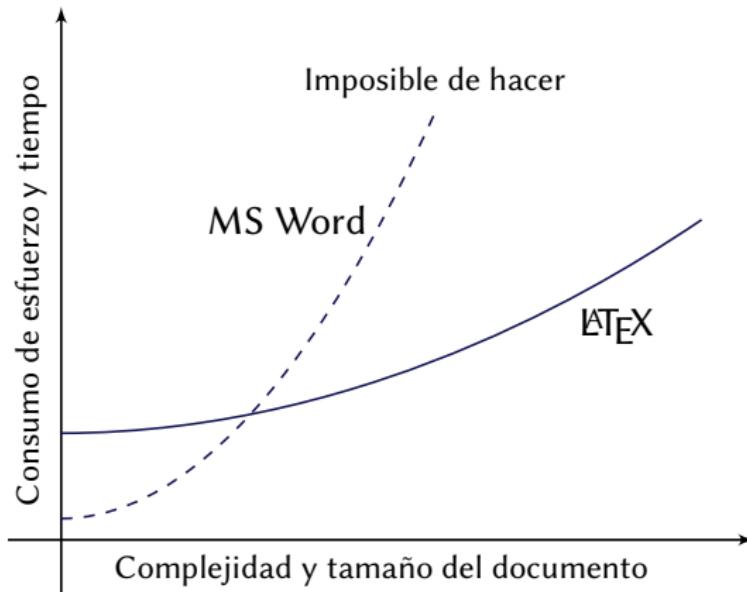
## Software Tipográfico

L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, InDesign, Scribus

- Separación de contenido y presentación.
- El diseño puede optimizarse globalmente.
- Es más fácil lograr un estilo uniforme.

**tipografía** *f.* La actividad de organizar texto e imágenes en la página al preparar un libro, periódico, etc. para imprimir.  
(Cambridge English Dictionary)

# Escalabilidad



Escalabilidad de LATEX y Microsoft Word como función de la complejidad y tamaño del documento.

Redibujado del original de Marko Pinteric original ([link](#)).

# Ejemplo archivo .tex

```
\documentclass[a4paper,11pt]{article}
\author{Martins Bruveris}
\title{An Introductory Paper}
\date{\today}
\usepackage[english]{babel}
```

```
\begin{document}
\maketitle
\tableofcontents
```

```
\begin{abstract}
This paper introduces\ldots
\end{abstract}
```

```
\section{Introduction}
We consider\ldots
```

```
\section{State of the Art}
We look at\ldots
```

```
\subsection{Document Formats}
There are many\ldots
\end{document}
```

pdflatex

## An Introductory Paper

Martins Bruveris

February 5, 2017

## Contents

1	Introduction	1
2	State of the Art	1
2.1	Document Formats	1

### Abstract

This paper introduces...

## 1 Introduction

We consider...

## 2 State of the Art

We look at...

### 2.1 Document Formats

There are many...

# ¿Dónde lo consigo?

**En línea** ShareLaTeX ([www.sharelatex.com](http://www.sharelatex.com))  
Overleaf ([www.overleaf.com](http://www.overleaf.com))

**Windows** Mik $\text{\TeX}$ , T $\text{\EX}{}^{\text{Live}}$

**Linux** T $\text{\EX}{}^{\text{Live}}$

**Mac OS X** Mac $\text{\TeX}$  (based on T $\text{\EX}{}^{\text{Live}}$ )

**Editores** TeXmaker, TeXworks, TeXstudio, emacs  
(Mac OS X) TeXShop, WinEdt, BBEdit, Alpha

**L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X Packages** Use Mik $\text{\TeX}$  or T $\text{\EX}{}^{\text{Live}}$ 's package manager

**Documentación** (Online) <http://texdoc.net/pkg/<packagename>>  
(T $\text{\EX}{}^{\text{Live}}$ ) \$ texdoc <package name>  
(Mik $\text{\TeX}$ ) \$ mthelp <package name>

# ¿Dónde consigo ayuda?

**En línea** Buscar en internet

TeX Stack Exchange (<http://tex.stackexchange.com>)

The L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X Wikibook (<http://en.wikibooks.org/wiki/latex>)

**Libros** George Graetzer, *Practical L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X*. Springer, 2014.

Helmut Kopka, Patric W. Daley, *Guide to L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X*.

Fourth Edition. Addison-Wesley, 2004.

**Otros** L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X Cheat Sheet ([Link](#))

The Not So Short Introduction to L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X 2<sub>\epsilon</sub> ([Link](#))

The ShareLaTeX Documentation ([Link](#))

Overleaf L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>XTutorial ([Link](#))

# ¿Por qué?

From [http://www.ctan.org/what\\_is\\_tex.html](http://www.ctan.org/what_is_tex.html)

## Calidad de Producción

- Documentos de calidad profesional.
- Sabe de tipografía.

## Libertad

- Es gratis.
- Es portable.

## Ingeniería Superior

- Es rápido.
- Es estable.
- Es extendible.
- Texto de entrada simple.
- Variedad de producto.

## Popularidad

- Es el estándar en la academia y ciencia.

# Contenido

1 ¿Qué son T<sub>E</sub>X, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, y sus amigos?

2 Tipos de Documentos

3 Matemáticas y otras cosas

4 Tipografía

# Article – El Documento Básico

```
\documentclass{article}  
\author{...}  
\title{...}  
  
\begin{document}  
\maketitle  
\section{...}  
...  
\subsection{...}  
\end{document}
```

A Wonderful Read

A. Dumas  
Sal José 2011

**1 Heading on level 1 (section)**

Hola, here is some text without a heading. This text should show how a printed text will look like at this place. If you read this text, you will get no information about the structure of the document. Right? Never mind! A heading on level 1 (section) is a special construct. This text should contain all letters of the alphabet and the punctuation of the text. This text should contain all letters of the alphabet and the punctuation of the text. This text should contain all letters of the alphabet and the punctuation of the text. There is no need for a special construct, but the length of words should match to the language.

**1.1 Heading on level 2 (subsection)**

Hola, here is some text without a heading. This text should show how a printed text will look like at this place. If you read this text, you will get no information about the structure of the document. Right? Never mind! A heading on level 2 (subsection) is a special construct. This text should contain all letters of the alphabet and the punctuation of the text. This text should contain all letters of the alphabet and the punctuation of the text. This text should contain all letters of the alphabet and the punctuation of the text. There is no need for a special construct, but the length of words should match to the language.

**1.1.1 Heading on level 3 (subsubsection)**

Hola, here is some text without a heading. This text should show how a printed text will look like at this place. If you read this text, you will get no information about the structure of the document. Right? Never mind! A heading on level 3 (subsubsection) is a special construct. This text should contain all letters of the alphabet and the punctuation of the text. This text should contain all letters of the alphabet and the punctuation of the text. This text should contain all letters of the alphabet and the punctuation of the text. There is no need for a special construct, but the length of words should match to the language.

**2 Lists**

**2.1 Example for list (standard)**

- First item in a list
- Second item in a list
- Third item in a list
- Fourth item in a list
- Fifth item in a list

**2.1.1 Example for list (P"standard)**

- First item in a list
  - + First item in a list
  - + Second item in a list
  - + Third item in a list
  - + Fourth item in a list
  - + Fifth item in a list
- Second item in a list

**2.2 Example for list (enumerative)**

1. First item in a list
2. Second item in a list
3. Third item in a list
4. Fourth item in a list
5. Fifth item in a list

**2.2.1 Example for list (P"enumerative)**

1. First item in a list
  - (a) First item in a list
    - A. First item in a list
    - B. Second item in a list
    - C. Third item in a list
    - D. Fourth item in a list
    - E. Fifth item in a list
  2. Second item in a list

**2.3 Example for list (description)**

First item in a list  
Second item in a list  
Third item in a list  
Fourth item in a list  
Fifth item in a list

**2.3.1 Example for list (P"description)**

First item in a list  
First item in a list  
First item in a list

A Wonderful Read

A. Dumas  
Sal José 2011

**1 Heading on level 1 (paragraph)**

Hola, here is some text without a heading. This text should show all letters of the alphabet and the punctuation of the text. If you read this text, you will get no information about the structure of the document. Right? Never mind! A heading on level 1 (paragraph) is a special construct. This text should contain all letters of the alphabet and the punctuation of the text. This text should contain all letters of the alphabet and the punctuation of the text. This text should contain all letters of the alphabet and the punctuation of the text. There is no need for a special construct, but the length of words should match to the language.

**2 Lists**

**2.2 Example for list (standard)**

- First item in a list
- Second item in a list
- Third item in a list
- Fourth item in a list
- Fifth item in a list

**2.2.1 Example for list (P"standard)**

- First item in a list
  - + First item in a list
  - + Second item in a list
  - + Third item in a list
  - + Fourth item in a list
  - + Fifth item in a list
- Second item in a list

**2.3 Example for list (enumerative)**

1. First item in a list
2. Second item in a list
3. Third item in a list
4. Fourth item in a list
5. Fifth item in a list

**2.3.1 Example for list (P"enumerative)**

1. First item in a list
  - (a) First item in a list
    - A. First item in a list
    - B. Second item in a list
    - C. Third item in a list
    - D. Fourth item in a list
    - E. Fifth item in a list
  2. Second item in a list

**2.4 Example for list (description)**

First item in a list  
Second item in a list  
Third item in a list  
Fourth item in a list  
Fifth item in a list

# Algunas características de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X

- Generación automática de etiquetas de referencias cruzadas:

`\section{Introduction}\label{sec:intro}`

`... We saw in section \ref{sec:intro}...`

- Generación automática de listas:

`\tableofcontents, \listoffigures, \listoftables`

- Generación automática de bibliografías e índices:

`\cite{Knuth:1976}... \bibliography{references.bib}`

`...the Linux kernel\index{Linux!kernel}... \printindex`

- PDF totalmente hipervinculado con marcadores:

`\usepackage{hyperref}`

- Inclusión de páginas seleccionadas de otros PDFs

(insertando a la vez nuevos encabezamientos y pie!)

`\usepackage{pdfpages}`

`\includepdf[pages={1,3-5,8},pagecommand=\thispagestyle{plain}]{file.pdf}`

- Rápido cambio de lenguaje con babel

# El proyecto de Fin de Semestre

## Una plantilla para una tesis universitaria.

MY UNIVERSITY NAME  
MY COLLEGE NAME  
MY DEPARTMENT NAME  
MY COURSE NAME

---

**Thesis Title**

---

John Doe  
Student Number: 123456  
Supervisor:  
Dr. Richard Smith

Year of Submission: 2014

### Contents

<b>Abstract</b>	1
<b>Acknowledgments</b>	2
<b>1 Sequences</b>	3
1.1 Sequences and convergence	3
1.2 Bounded and unbounded sequences	4
1.3 Convergent subsequences	5
1.4 Sequences and functions	11
1.5 Some important limits	11
1.6 Monotone sequences	12
1.7 Monotone sequences	13
1.8 Tail of a sequence	17
1.9 Cauchy sequences	18
1.10 Theorem of Bolzano-Weierstrass	20
1.11 Cauchy sequences	21
<b>2 Series</b>	23
2.1 Definition	23
2.2 Necessary condition for convergence	23
2.3 Comparison test	23
2.4 Absolute test	23
2.5 Integral test	27
2.6 Alternating series test	30
2.7 Absolute convergence	30
<b>3 Power Series</b>	47
3.1 Definition and convergence	47
3.2 Continuity and differentiability	48
3.3 Taylor's theorem	48
3.4 Exponential and trigonometric functions	48
3.5 Abel's theorem	49

### Chapter 1

#### Sequences

**1.1 Sequences and convergence**

A sequence is an infinite list of numbers. Examples of sequences are

1, 2, 3, 4, 5, ...	1, 3, 5, 7, 9, ...
1, 1, 2, 1, 3, 1, ...	2, 3, 5, 7, 11, ...
1, 1, 2, 2, 3, 3, ...	3, 3, 3, 3, 3, 3, ...
1, 0, 1, 0, 1, 0, ...	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, ...

The dots indicate that the sequence does not stop after 5 elements, but continues indefinitely. It is the behavior of parts that have us to stop at some point. In this respect the mathematical usage of the term "convergence" differs from the everyday language usage. In everyday language we say that a sequence has a limit. We can speak of a sequence  $(x_n)$  as having a limit if there is a number  $L$  such that all elements of the sequence are close to  $L$  for large  $n$ . A sequence may not have a limit. For example, the sequence  $(1, 2, 3, 2, 1, 4, 3, 2, 5, 4, \dots)$  does not have a limit. Formally we have the following definition.

**Definition 1.1.** A sequence is a map  $f : \mathbb{N} \rightarrow \mathbb{R}$ . We will write  $a_n := f(n)$  for the  $n$ -th element of the sequence and denote the whole sequence by  $\{a_n\}_{n=1}^{\infty}$  or  $\{a_n\}$ .

How do we capture infinitely many elements on a finite sheet of paper? We do this by providing the general rule that allows us to calculate any element of the sequence. For example, the first four sequence elements above are defined by the following rule:

$$a_1 = 1, \quad a_{n+1} = a_n + 1$$

for  $n \in \mathbb{N}$

$a_1 = 1$   
 $a_2 = 2$   
 $a_3 = 3$   
 $a_4 = 4$   
... for all prime numbers

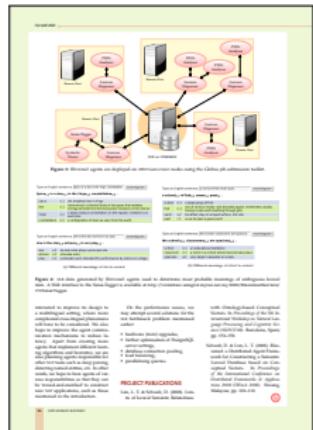
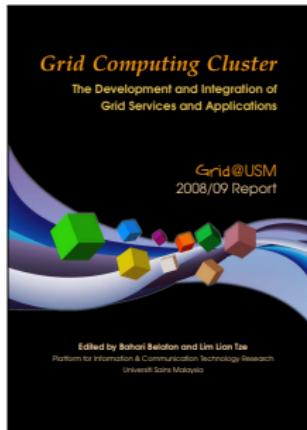
For the purpose of this article,  $\{a_n\}_{n=1}^{\infty}$  is

### Bibliography

- [1] R. Adams. *Differential Calculus. Second Undergraduate Texts in Mathematics*. Springer Publishing, New York, 2003. pp. viii+432.
- [2] R. E. Bradley and C. E. Smith. *Gauss's Classmate: Stories and Studies in the History of Mathematics and Physical Sciences*. An annotated translation. Springer, New York, 2005. pp. viii+432.
- [3] D. J. Albers. *Paul Erdős: The Art of Mathematics*. The introduction. W. C. Brown Publishers, Dubuque, IA, 1985. pp. viii+432.
- [4] C. H. Edwards Jr. *The Historical Development of the Calculus*. Springer-Verlag, New York-Berlin-Heidelberg, 1973. pp. xi+432.
- [5] N. L. Hailperin. *Formal Logic: The Foundational Approach*. Ed. by R. N. Zahn. Winter 2010 Edition. (n.d.) <http://plato.stanford.edu/entries/formal-logic/#foundat>
- [6] A. Schikhof. *Handbook of p-adic Analysis*. Oxford University Press, New York, 1984. pp. viii+432.
- [7] S. Kalish and T. A. Namee. *Topics about the harmonic series*. (n.d.) <http://www.mathematicians.org/documents/2010/01/01/00000000000000000000000000000000.pdf>
- [8] S. Kalish and T. A. Namee. *The harmonic series diverges again and again*. In: *The AMATYC Review* (2000), pp. 20–45.
- [9] J. J. O'Connor and E. F. Robertson. *Agostino Louis Cauchy – His Failure*. *History of Mathematics* website. (n.d.) <http://www-history.mcs.st-and.ac.uk/Victims/cauchy.html>
- [10] A. Strohmayer. *Nicholaus I Bernoulli and his times*. Collected in *Opera omnia*. Translated from the second Norwegian (1896) edition by Michael B. Doubt. Springer-Verlag, Berlin, 2008. pp. viii+432.

# Documentos altamente configurables

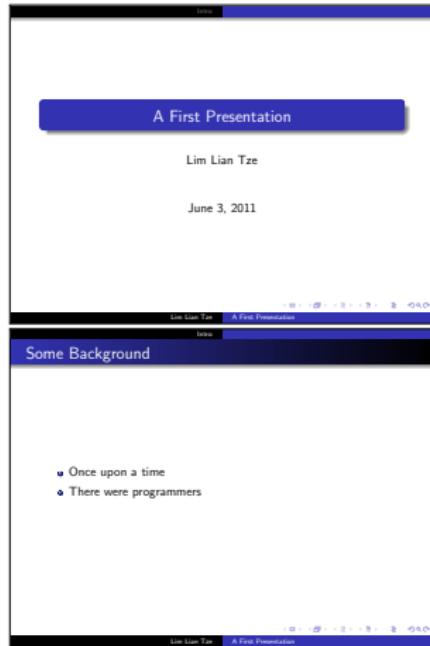
- Títulos seccionales
- Encabezados y pies de página cambiantes
- Buenas opciones de tipos (“fonts”), color e ilustración



# Diapositivas de presentación “slides”

- Esta presentación fue hecha con L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X.
- Varias posibilidades de “documentclasses”: powerdot, beamer

```
\documentclass{beamer}  
\usepackage{Warsaw}  
  
\author ...  
  
\begin{document}  
\titleframe  
  
\section{Intro}  
  
\begin{frame}  
\frametitle{Some Background}  
...  
\end{frame}  
\end{document}
```



# “Posters” de gran tamaño

- Muchas alternativas:  
sciposter, flowfram, beamerposter, tikzposter

```
\documentclass{beamer}  
\usepackage[orientation=portrait,  
→ size=a0]{beamerposter}  
\usetheme{...}  
\author ... % Meta-information
```

```
\begin{document}  
\begin{frame}  
... % Poster contents goes here  
\end{frame}  
\end{document}
```

**Low-Cost Construction of a Multilingual Lexicon from Bilingual Lists**

**Introduction**

- Bilingual MTs are good resources for building multilingual lexicons, but heterogeneous structures
- Lexicons are usually built from a list of source language item(s) + target language item(s)
- Proposal: multilingual lexicon construction using only simple bilingual lists

**One-time Inverse Consultation [1]**

- Generates a bilingual lexicon for new language pair from existing bilingual lists
- JP-EN, EN-MS, MS-EN lexicons  $\Rightarrow$  JP-MS



$$\text{score}(\text{'tara'}) = 2 \times \frac{|\mathbb{E}_j \cap \mathbb{E}_m|}{|\mathbb{E}_j| + |\mathbb{E}_m|} = 2 \times \frac{2}{3+4} = 0.57$$

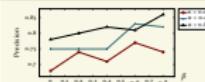
$\therefore \text{JP} \leftrightarrow \text{Malay}$  most likely valid

**Merging Translation Triples into Sets**

- (Example: Malay-English-Chinese)
- Retain OTC 'middle' language links
- For each head word, keep all discord triples with score  $< \alpha \cdot \text{max score}^2 < \beta X$ , where  $X = \text{max score of all triples containing that word}$



**Precision of 100 Random Translation Sets**



Precision generally around 0.70–0.82; max 0.86

**F<sub>1</sub> and Rand Index of Selected Translation Sets**

**Evaluating accuracy of sets with polymatous 'middle' language members, e.g. JP and Malay**

Test	Rank Index	F <sub>1</sub>	Best accuracy when used alone
JP-JP	0.417	0.411	0.588 0.632 0.6 0.4
Malay-Malay	0.818	0.927	0.809 0.913 0.6 0.2
Malay-JP	0.821	1.000	0.902 1.00 0.4 0.2
Malay-EN	0.709	0.818	0.724 0.702 0.8 0.2

**Discussion and Conclusion**

- Low thresholds ( $\alpha, \beta$ ) mean coverage, low precision
- High thresholds mean precision, low coverage
- $\alpha = 0.5, \beta = 0.2$  gives good trade-off between coverage, precision and recall
- Results are encouraging for such simple input data!
- Future plan: Integrate lexicon into an nfc system with WSD

[1] F. Band and K. Ogura. "Combining linguistic resources to create machine-translatable Japanese-Malay dictionary." In: Language Resources and Evaluation 45 (2011), pp. 97–106.

Lian Tze Lim Bali Ranavijo-MALANCON Ee Kong Tang  
[liantze@paultan.org](http://liantze@paultan.org) [ranavijo.utm.edu.my](http://ranavijo.utm.edu.my)  


# Folletos

leaflet organiza el contenido en 6 páginas en una hoja plegable de doble cara.

```
\documentclass[foldmark,a4paper]{leaflet}
\author{... % Meta-information}
\begin{document}
\maketitle
\section{... % Leaflet contents}
\end{document}
```

**Discussion**

- High-throughput protein coverage has grown
- $A \times B \times C \approx A$  a large increase of reference coverage.
- Results are encouraging, though sample size is small.
- Future plan: integrate multi-organism lexicons on an MT system.

**Related Work**

- Many multilingual lexicon projects [3, 5] (aligned with ProteinWise [2]) have been initiated in ProteinLex [3].
- Pan Lexicon [5] computes context scores of each word by grouping into two dimensions by matching context words.
- Some distinctions derived from samples evidence that the context words are more useful than the words themselves.
- Some context words are automatically related but not synonymous words.
- It is very promising based on evaluation experiments by [5] that context words are useful for protein classification.
- Does not handle multi-word expressions.
- Does not handle multi-sentence expressions by using previous sentence pairs, utilized for processing.
- Complex terms introduced on the level of sub-words or sub-sentences.
- Requires aligned sentence corpora (feature to feature) for learning.
- Labeled words [5] compute contextual contexts from labeled sentences, but they are not aligned.
- Labeled words [5] compute contextual contexts from labeled sentences, but they are not aligned.
- Reference experiments not available for all language pairs, costly task of assigning class labels.

**References**

- [1] B. Boaz and T. Olgur. “Combining linguistic resources to create a machine readable Japanese-English dictionary”. In: *Proceedings of the 1993 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*, pp. 1–8. 1993.
- [2] D. Chiba. “Multi-lingual dictionary construction via cross-lingual language-specific knowledge transfer and its applications to English-Japanese and Japanese-English lexicons”. In: *Proceedings of the 1997 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*, pp. 1–8. 1997.
- [3] D. Tuly, D. Gribble, and U. Suresh. “Multi-lingual BioLexicon: Results and Applications”. In: *Combinatorial Optimization in Bioinformatics and Computational Biology*. Springer US, Boston, MA, USA, 2007, pp. 39–43.
- [4] D. Tuly, D. Gribble, and U. Suresh. “Multi-lingual BioLexicon: Results and Applications”. In: *Combinatorial Optimization in Bioinformatics and Computational Biology*. Springer US, Boston, MA, USA, 2007, pp. 39–43.
- [5] M. Lakkaraju and J. Zelený. “Building a Multilingual Lexicon for Protein-Protein Interaction Prediction Using Cross-Lingual Topic and Relation Inference”. In: *Proceedings of BioNLP 2014: Semantic Processing for Biology*. Association for Computational Linguistics, Stroudsburg, PA, USA, 2014, pp. 400–405.
- [6] M. Lakkaraju and J. Zelený. “Building a Multilingual Lexicon for Protein-Protein Interaction Prediction Using Cross-Lingual Topic and Relation Inference”. In: *Proceedings of BioNLP 2014: Semantic Processing for Biology*. Association for Computational Linguistics, Stroudsburg, PA, USA, 2014, pp. 400–405.
- [7] M. Lakkaraju, M. Sharpen, and J. Zelený. “The PAPAGO Project: Cooperatively Building a Multilingual Lexical Resource for Protein-Protein Interaction Prediction”. In: *Proceedings of the 2nd and Workshop on NLP and SIME Challenges in Biomedicine*. Springer US, Boston, MA, USA, 2015, pp. 1–10.
- [8] S. K. Dasgupta. “A Multilingual Lexicon for Protein-Protein Interaction Prediction”. In: *Proceedings of the 2nd and Workshop on NLP and SIME Challenges in Biomedicine*. Springer US, Boston, MA, USA, 2015, pp. 1–10.

**Low-Cost Construction of a Multilingual Lexicon from Bilingual Lists**

Lian Tu Lin  
Bali Research Institute  
Universitas Mataram

**NLP-BIG Faculty of Information Technology  
Mahidol University, Mahidol**

**Introduction**

- Bilingual lists are good resources for building multilingual lexicons.
- The lists can be heterogeneous contexts of items from different domains (e.g., names, domain, etc.).
- Different contexts (name, gender, etc.) should be considered when building a multilingual lexicon.
- One-way translation lists are also available.

**One-Way Translation Lists**

- Generates a bilingual lexicon for a new language pair by using bilingual lists.
- The lists can be heterogeneous contexts of items from different domains (e.g., names, domain, etc.).
- Different contexts (name, gender, etc.) should be considered when building a multilingual lexicon.

**Japanese English Malay**

one-way  $\Rightarrow$   $J \rightarrow E \rightarrow M$   
 $M \rightarrow J \rightarrow E$   $\Leftarrow$  one-way  
one-way  $\Rightarrow$   $M \rightarrow J \rightarrow E$   
 $E \rightarrow M \rightarrow J$   $\Leftarrow$  one-way

**NLP-BIG Faculty of Information Technology, Mahidol**  
<http://nlp-big.susm.susm.ac.th/nlp/big/>

**Combining Translation Triplets into Sets**

- Basic (1): “visible language lists”
- For each “visible” language  $L_1$  there only exists relevant “visible” languages  $L_2, L_3, \dots, L_n$ .
- Merge all pairs with common bilingual pairs
- we are:  $E = \{E_1, E_2, \dots, E_n\}$
- $E_1 = \{E_1\}$
- $E_2 = \{E_1, E_2\}$
- $E_3 = \{E_1, E_2, E_3\}$
- ...
- $E_n = \{E_1, E_2, \dots, E_n\}$

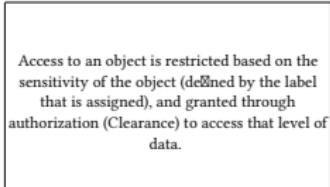
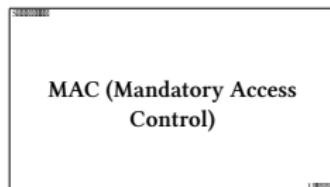
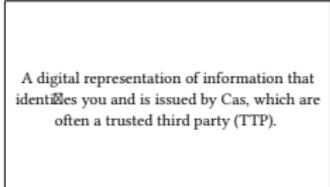
**Merging Translation Triplets into Sets**

# Tarjetas Flash

```
\documentclass[avery5388,frame]
{flashcards}
\cardfrontstyle{headings}
\cardfrontfoot{Linux}

\begin{document}
\begin{flashcard}[Security]
{Certificate}
...
\end{flashcard}

\begin{flashcard}[Security]
{MAC ...}
...
\end{flashcard}
\end{document}
```



# Contenido

1 ¿Qué son T<sub>E</sub>X, L<sub>A</sub>T<sub>E</sub>X, y sus amigos?

2 Tipos de Documentos

3 Matemáticas y otras cosas

4 Tipografía

# Matemáticas

Equation (1) relates the golden ratio and the Fibonacci series. Recall that the golden ratio is  $\varphi = \frac{1}{2}(1 + \sqrt{5})$ .

$$\varphi = 1 + \sum_{n=1}^{\infty} \frac{(-1)^{n+1}}{F_n F_{n+1}} \quad (1)$$

Equation `\eqref{eq:gratio}` relates the golden ratio and the Fibonacci series. Recall that the golden ratio is  $\varphi = \frac{1}{2}(1 + \sqrt{5})$ .

```
\begin{equation}\label{eq:gratio}
\varphi = 1 + \sum_{n=1}^{\infty} \frac{(-1)^{n+1}}{F_n F_{n+1}}
\end{equation}
```

# El paquete “Listings”

```
\usepackage{listings,xcolor}
...
\begin{lstlisting}[language=matlab,
basicstyle=\ttfamily,
keywordstyle=\bfseries\color{red},
commentstyle=\sfseries\color{green},
stringstyle=\rmfamily\color{orange}]
disp('Hello World');

% Calculate golden ratio
F = zeros(10, 1);
F(1:2) = [1, 1];
phi = 1; % Initial value

for j=1:8
    F(j+2) = F(j+1) + F(j);
    phi = phi + (-1)^(j+1) ...
        / (F(j+1) * F(j));
end
\end{lstlisting}
```

```
disp('Hello World');

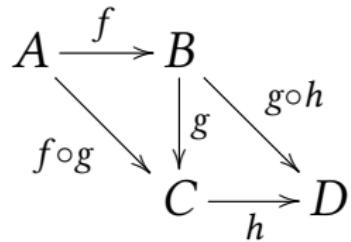
% Calculate golden ratio
F = zeros(10, 1);
F(1:2) = [1, 1];
phi = 1; % Initial value

for j=1:8
    F(j+2) = F(j+1) + F(j);
    phi = phi + (-1)^(j+1) ...
        / (F(j+1) * F(j));
end
```

# Gráficas y diagramas

```
\usepackage{all}{xy}

\[
\xymatrix{
A \ar[r]^f \ar[dr]_{f \circ g} & B \\
B \ar[d]^g \ar[dr]^{g \circ h} \\
& C \ar[r]_h & D
}
\]
```

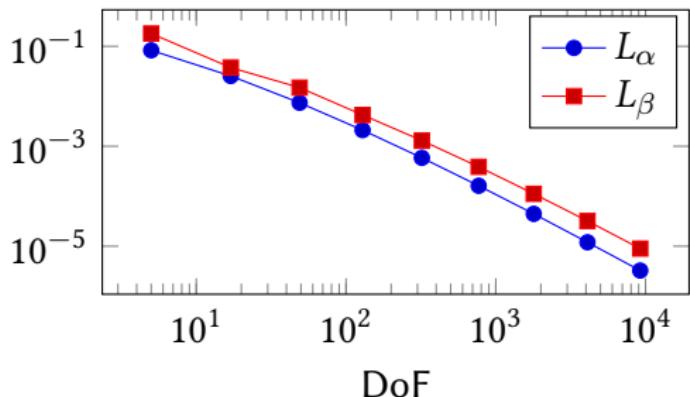


# Tablas

Year ending Mar 31	2016	2015	2014
Revenue	14580.20	11900.40	8290.30
Cost of sales	6740.20	5650.10	4524.20
<i>Gross profit</i>	7840.00	6250.30	3766.10

```
\usepackage{booktabs}
...
\begin{tabular}{lrrrr} \toprule
    Year ending Mar 31 & 2016 & 2015 & 2014 \\ \midrule
    Revenue & 14580.20 & 11900.40 & 8290.30 \\
    Cost of sales & 6740.20 & 5650.10 & 4524.20 \\ \cmidrule(r){2-4}
    \emph{Gross profit} & 7840.00 & 6250.30 & 3766.10 \\ \bottomrule
\end{tabular}
```

# Diagramas de gráficas

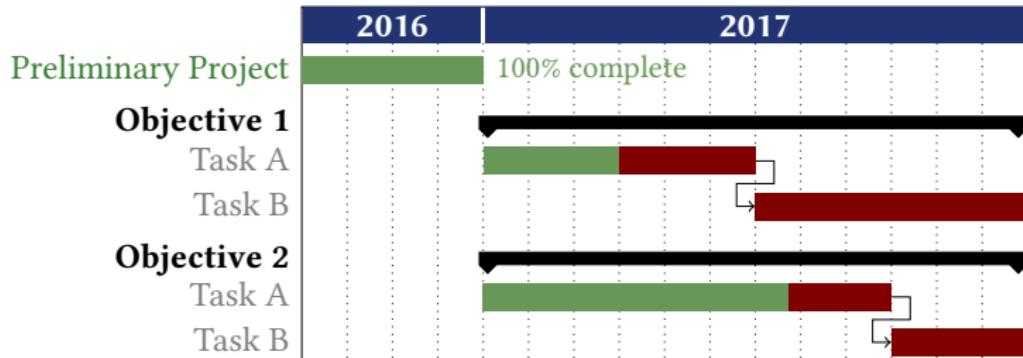


Contenido del datafile.dat

dof	La	Lb
5	8.31e-02	1.80e-01
17	2.546e-02	3.75e-02
49	7.407e-03	1.49e-02
129	2.10e-03	4.23e-03
321	5.87e-04	1.30e-03
769	1.62e-04	3.88e-04
1793	4.44e-05	1.12e-04
4097	1.20e-05	3.20e-05
9217	3.26e-06	8.97e-06

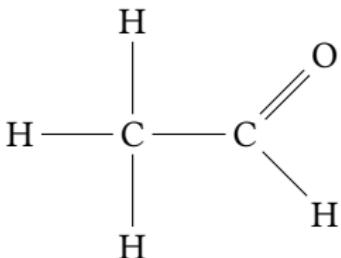
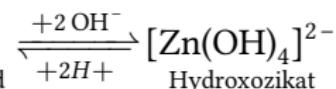
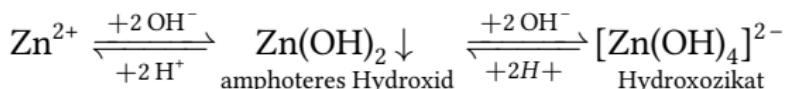
```
\usepackage{pgfplots}
...
\begin{tikzpicture}
\begin{loglogaxis}[xlabel=DoF]
\addplot table[x=dof,y=La]{datafile.dat}; \addlegendentry{$L_\alpha$};
\addplot table[x=dof,y=Lb]{datafile.dat}; \addlegendentry{$L_\beta$};
\end{loglogaxis}
\end{tikzpicture}
```

# Diagramas de Gantt



```
\usepackage{pgfgantt}
...
\begin{ganttchart}[\dots settings...]{1}{16}
\gantttitle{2016}{4} \gantttitle{2017}{12} \\
\ganttbar[progress=100]{Preliminary Project}{1}{4} \\
\ganttgroup{Objective 1}{5}{16} \\
\ganttbar[progress=50, name=T1A]{Task A}{5}{10} \\
\ganttlinkedbar[progress=0]{Task B}{11}{16} \\
...
\end{ganttchart}
```

# Ecuaciones químicas y moléculas



```
\usepackage[version=3]{mhchem} % sufficient for chemical equations
```

```
\usepackage{chemfig} % for 2-D molecule drawings
```

```
...
```

```
\ce{Zn^2+ <=>[\ce{+ 2OH-}][\ce{+ 2H+}]}
```

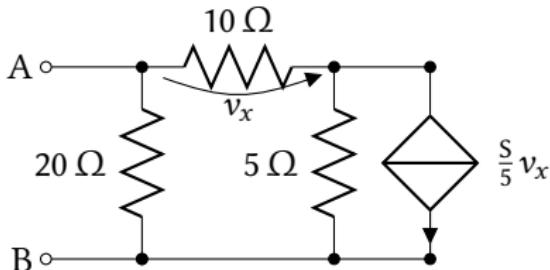
```
$\underset{\text{amphoteres Hydroxid}}{\text{Zn(OH)}_2} \underset{\text{Hydroxozikat}}{\text{v}}$
```

```
<=> \text{C} [+2\text{OH-}] [ [+ 2\text{H+}] ]
```

```
$\underset{\text{Hydroxozikat}}{\text{v}} \text{c}\text{f}{[\text{Zn(OH)}_4]^{2-}}$ }
```

```
\chemfig{H-C(-[2]H)(-[6]H)-C(-[7]H)=[1]O}
```

# Circuitos y unidades SI



- $3.45 \times 10^4 \text{ V}^2 \text{ Im}^3 \text{ F}^{-1}$
- 40 km/h, 85 km/h and 103 km/h

```
\usepackage{siunitx}
\usepackage[siunitx]{circuitikz}
...
\begin{circuitikz}
\draw (0,0) node[anchor=east] {B}
    to[short, o-*] (1,0)      to[R=20<\ohm>, *-*] (1,2)
    to[R=10<\ohm>, v=$v_x$] (3,2) -- (4,2)
    to[ cI=$\frac{\text{siemens}}{5}$ v_x$, **-*] (4,0) -- (3,0)
    to[R=5<\ohm>, **-*] (3,2)
    (3,0) -- (1,0)      (1,2) to[short, -o] (0,2) node[anchor=east]{A}
;\end{circuitikz}

\SI{3.45d4}{\squarevolt\cubiclumen\per\farad}
\SILlist[per-mode=symbol]{40;85;103}{\kilo\metre\per\hour}
```

# Códigos de barra



ISBN 978-3-86541-114-3



L E 2 8 H S 9 Z

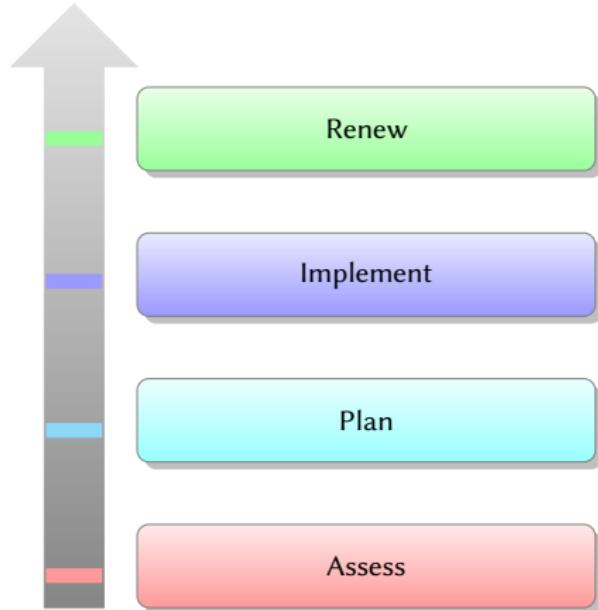


```
\usepackage{auto-pst-pdf} % Needed if running pdflatex; must use option -shell-escape
\usepackage{pstricks,pst-barcode}
...
\begin{pspicture}
\psbarcode{MECARD:N:Malaysia Open Source Conference...}{eclevel=L}{qrcode}
\psbarcode{9781860742712}{includeText}{guardwhitespace}{ean13}
\psbarcode{978-3-86541-114}{includeText}{guardwhitespace}{isbn}
\psbarcode{LE28HS9Z}{includeText}{royalmail}
\psbarcode{^453^178^121^239}{columns=2 rows=10}{pdf417}
\end{pspicture}
```

# 'Smart Diagrams'

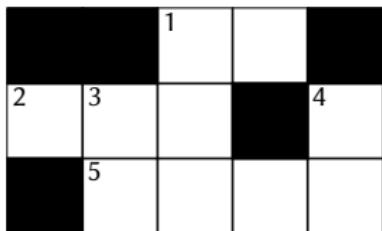


```
\usepackage{smartdiagram}  
\smartdiagram[bubble diagram]{  
    Planning Cycle, Assess, Plan,  
    Implement, Renew}
```



```
\usepackage{smartdiagram}  
\smartdiagram  
[priority descriptive diagram]{  
    Assess, Plan, Implement, Renew}
```

# Crucigramas



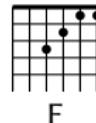
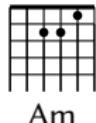
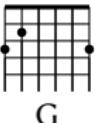
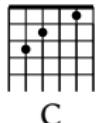
**Across:** 1 unit of measure  
2 \* 5 sectioning unit

**Down:** 1 η 3 unit of measure 4 nonproportional font

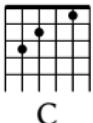
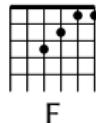
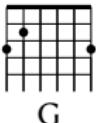
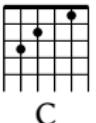
```
\usepackage{cwpuzzle}
...
\begin{Puzzle}{5}{3}
|* |* |[1]E|X |* |.
|[2]A|[3]S|T |* |[4]T|.
|* |[5]P|A |R |T |.
\end{Puzzle}
\begin{PuzzleClues}%
\textbf{Across:} %
\Clue{1}{EX}{unit of measure}
```

```
\Clue{2}{AST}{\(\ast\)}
\Clue{5}{PART}{sectioning unit}
\end{PuzzleClues}
\begin{PuzzleClues}%
\textbf{Down:} %
\Clue{1}{ETA}{\(\eta\)}
\Clue{3}{SP}{unit of measure}
\Clue{4}{TT}{nonproportional font}
\end{PuzzleClues}
```

# Libros de música y acompañamiento con guitarra



Country road, take me home, to the place I belong.



West Virginia, mountain momma, take me home, country road.

```
\usepackage{gchords,guitar}
...
\begin{guitar}
\newcommand{\CMaj}{\chord{t}{n,p3,p2,n,p1,n}{C}}
\newcommand{\Amin}{...}
Country [\CMaj]road, take me [\GMaj]home, ...
\end{guitar}
```

# Contenido

1 ¿Qué son T<sub>E</sub>X, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, y sus amigos?

2 Tipos de Documentos

3 Matemáticas y otras cosas

4 Tipografía

# ¿De qué se trata la tipografía?

Tu proyecto de fin de semestre consistirá de varios elementos:

- El contenido matemático y el trabajo que has hecho.
- Las palabras y oraciones que utilizas para describir el trabajo.
- La forma en que se presentan las palabras y las gráficas en la página.

**tipografía** *f.* El arte y la técnica de organizar el tipo para que el lenguaje escrito sea legible y atractivo cuando es presentado.

(Wikipedia)

## ¿Por qué es importante la tipografía?

La tipografía es importante porque ayuda a conservar el recurso más valioso que uno tiene como escritor—la atención del lector.

La atención es el regalo del lector para usted. Ese regalo es valioso. Es finito. Y si no eres un administrador respetuoso de ese regalo, será revocado.

(Matthew Butterick, *Tipografía para abogados*)

## Texto en **Bold** e *Itálicas*

Within a larger body of text, a piece in *italics* does not stand out much; instead it signifies a context difference only *while* the text is being read. By contrast, a single word in **boldface** attracts the human eyeball and is therefore recommended for keywords the reader might be *looking* for.

Within a larger body of text, a piece in **italics** does not stand out much; instead it signifies a context difference only **while** the text is being read. By contrast, a single word in **boldface** attracts the human eyeball and is therefore recommended for keywords the reader might be **looking** for.

# Utilización de Bold e Itálicas

*Proof.* This result is analogous to (1.2.9) and is an immediate consequence of (1.1.8).

**1.4.5 Corollary.** *Let  $X$  be any smooth space and  $E$  any vector space with a linearly generated smooth structure. Then the smooth structure of  $C^\infty(X, E)$  is also linearly generated.*

We give now some standard consequences of cartesian closedness.

**1.4.6 Proposition.** *For any smooth spaces  $X, Y, Z$  the evaluation  $\text{ev}: C^\infty(X, Y) \amalg X \rightarrow Y$  and the composition  $\text{comp}: C^\infty(Y, Z) \amalg C^\infty(X, Y) \rightarrow C^\infty(X, Z)$  are  $C^\infty$ -maps.*

*Proof.* Since  $\text{ev} = (\text{id}_{C^\infty(X, Y)})^\wedge$ , the first part is obvious. So is the second part since  $\text{comp}^\wedge(g, f, x) = \text{ev}(g, \text{ev}(f, x))$  for appropriately chosen evaluation maps.  $\square$

**1.4.7 Definition.** A smooth group  $G$  is a smooth space for which the underlying set has a given group structure such that the group multiplication  $m: G \amalg G \rightarrow G$  and the inversion  $v: G \rightarrow G$  are  $C^\infty$ -maps.

**1.4.8 Proposition.** *Let  $X$  be any smooth space. If one puts on the group  $\text{Diff}(X)$  of all  $C^\infty$ -diffeomorphisms of  $X$  the initial smooth structure induced by the two maps  $i, j: \text{Diff}(X) \rightarrow C^\infty(X, X)$ , where  $i(f) := f$  and  $j(f) := f^{-1}$ , then  $\text{Diff}(X)$  is a smooth group.*

Alfred Frölicher, Andreas Kriegel. *Linear Spaces and Differentiation Theory.*  
John Wiley & Sons. 1988.

# The New York Times

Copyright © 1987 The New York Times

NEW YORK, SATURDAY, FEBRUARY 15, 1987

\$1 beyond the greater New York metropol

## *Robert Mallary, 79, Junk Artist Behind the Growth of Sculpture*

By ROBERTA SMITH

Robert Mallary, a junk artist who contributed to the blossoming of American sculpture in the late 1950's and early 60's, and was also a pioneer in the use of plastics and computers in art, died on Monday at Cooley-Dickinson Hospital in Northampton, Mass. He was 69 and lived in Conway, Mass.

The cause was leukemia, said his son, Michael.

Mr. Mallary, who did not have a New York gallery show from 1966 to 1993, largely dropped from view during the latter part of his career. But in the early 1960's, he was a prominent member of the Neo-Dada or junk art movement, with his work featured in *Life* magazine, included in the Museum of Modern Art's 1961 "Art of Assemblage" exhibition and widely collected and written about.

Along with talented young American artists like John Chamberlain, Richard Stankiewicz, Claes Oldenburg and Lee Bontecou, as well as European artists like Alberto Burri and Antonio Tàpies, Mr. Mallary

brought a fierce new physical reality to art through the use of found objects and unusual materials. In the early 60's, he favored trash — discarded pieces of cardboard, wood, cloth rags and clothing — and occasionally store-bought items like tuxedos. These he assembled, with the help of polyester resin, into rough, paintinglike reliefs and sculptures that veered between the angst of Abstract Expressionism and the innocence of Pop Art.

Mr. Mallary was born in Toledo, Ohio, and grew up in Berkeley, Calif. He began studying art at the age of 8 and became infatuated with the work of the Mexican muralists as a teenager. In his early 20's, he went to Mexico City to study with José Clemente Orozco and David Alfaro Siqueiros, who was also an early advocate of the collaborations between art and technology. Inspired by Siqueiros, Mr. Mallary began experimenting with plastics in 1938.

In the 1940's and 50's, he worked with lucite, acetate, fiber glass, liquid plastics like polyester and acrylic, and black light to make lumines-

*A pioneer in the use of plastics and computers who also favored trash.*

cent sculptures. He exhibited polyester paintings at the Urban Gallery in New York in 1954, while teaching art in Los Angeles.

By the mid-1950's, while teaching at the University of New Mexico, he began making reliefs of sand and straw mixed with polyester. He moved to New York to teach at the Pratt Institute in Brooklyn in 1959, and soon began incorporating more urban detritus into his art, showing his new works at the Allan Stone Gallery in 1961, '62 and '66. A retrospective of his work was held at the State University of New York, Potsdam, in 1968.

In 1964, Mr. Mallary gave up the use of polyester resin, which is toxic,

because of liver problems, becoming one of the first artists to write about its hazards. He turned briefly to bronze, but became interested in the computer's potential as an artistic tool. In 1968, he exhibited in London a work that is considered one of the first computer-designed sculptures. Although he continued making assemblages, he then devoted the bulk of his energies to this new medium, writing and lecturing, and creating computer programs and computer-aided sculptures. An exhibition of new assemblages and computer graphics was held at the Mitchell Algas Gallery in SoHo in 1993. From 1967 until his retirement last year Mr. Mallary taught art at the University of Massachusetts at Amherst.

In addition to his son Michael, of Berlin, Mass., he is survived by his wife, Margot, of New Rochelle, N.Y.; a son, Martin, also of New Rochelle; two daughters, Michelle Jurika of Piedmont, Calif. and Martine Mallary of Manhattan; a brother, John, of Antioch, Calif.; a sister, Jean Neill of Calistoga, Calif., and three grandchildren.

# Márgenes de página

## LibreOffice

Letra ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Nulla eget sagittis nunc, ut tempor malandus dictum. Phasellus interdum, odio non interdum pellentesque, nulla arcu blandit massa, non tempor malandus arcu et enim. Vestibulum sagittis tempor consolida. Aenean taculi varia consequat. Sed volatipar ut neque ut mollis. Ut molentis arcu et blandit a vestibulum. In nec tempor sem. Sed etat liberis, auctor henderit ritus at, tempus porta felis. Ut ultrices, neque vel imperficit dignissim, datus ligula laetent nild, nec intemperio justo magna ut menu. Vestibulum eger felis ut dali aliquam ultricies ut vel lectus.

Cras aperte taciti sociosq; ad litera suscipit per combita nostra, per incipitos litteratas. Vestibulum ut eius etiam, ut blandit a vestibulum, non tempor malandus, per incipios litteratas. Vestibulum ut eius etiam, ut blandit a vestibulum, non tempor malandus. Pellensem henderit etiam tristis sonnetis et menuis et malandus fames, ut etipicr egestas. Quidque sed vitrea nisl. Ut vulputate nunc ut amet lucas lacus tempus. Proin odio et ali et mi pellitur dictum. Pellentesque facilis taculi dictum. Datus et neque triisque posuisse optime vel, deflendit nisl. Namque quis tunc placent, cumque liberos et, sodales augat. Nulla sed keo pellit, placet, placet laet ut, laetum et.

Mordi sem tunc posuisse et colerent, ager ut patra. Ita sit pellitur venter magna, ut dapibus augo et neque ut ames. Datus et neque ut ames. Sodales etiam, ut blandit a vestibulum, et odio ut malandus. Ut viva puma ruit. Praesent vitra erit orci. Aenean ebb ritus, consecutur a tenui, lacus maximus arcu. Carabut sagittis eti et, non volatipar nella soldas at. Suspendisse in lumen parus. Suspendisse posuit.

Aenean scelerisque ut quis molente pellitur. Praesent et tempus utra. Suspendisse quis tarpis est.

Phasellus ut utra, pellensem non augo ut, pellitur posuisse metus. Suspendisse curia sagitti condonatur.

Nam ut etiam, ut blandit a vestibulum, et odio ut vena. Lacus blandit grandia grandia. Etatid sed ulitris sem.

Etatid phasellus posuisse parus consecutur orrora. Morbi ut nuptis vena. Lacus blandit grandia. Datus sed ulitris sem.

Duis ut vena. Lacus blandit grandia. Ut blandit a vestibulum.

Ut viva lacus utra. Nulla id odio ritus. Fusa suscipit felis a lacus ornari dayphus. Sed hinc letus eger vige portent ruram. Vtusas sollicitudine et at eosc circulare extenuat nec vel los. Praesent porta tempus semper. Suspendisse qui phantira los. Nunc interdum letum ut ex tempore, ut accutum ritus tuncidus. Suspendisse matri fructus letum quis consecutur. Aliquam consulit volatipar justo. Sed dignissim, datus et alii, ut blandit a vestibulum. Praesent eacer nisl et caput grandia flaxerit. Datus sed ulitris sem.

Cras conger eger dat epti matris. Cras vestibulum eger consilii dementem. Matri ritus libera, vivera non felis non consecutur dignissim ritor. Maximas vestibulum, vlt ut convallis cursus, odio ura consecutus ex, eger congue janto ipsum in menu. Phasellus condonatur, sens efficitur matri finibus, eni id rutrum magis, ut sensilla et ura et acutis. Nam ut commendo janto. Phasellus vehicula tacibus augo ut etiam. Aliquam aliquip egestas ut blandit a vestibulum, et odio ut blandit a vestibulum et id ultimum abebo. Nulla melli felis ut rutrum fringilla friskus. Etatid ex deflendit quatis in quis vehicula ligula. Maxima si nisl et. In pretium parus et blandi rhoncus. Matri sagittis, odio ut deflendit aliquip, parus et portent ritus, ut vulputate eten lacus ac caput.

Nullus ut ornari ritus. Sed scelerisque libato consecutur jonto blandit matris. Sed taculi egestas handredit. Dousse facilius dui ut sinatur volatipar. Vtusas commodo pectora facilius. Integri ultrices vulputate datus et alii, ut blandit a vestibulum. Ut blandit a vestibulum, et odio ut blandit a vestibulum et id ultimum abebo. Nulla melli felis et, molentis ut rutrum quati. Pris elementum, caput id ut pellitur efficitur.

Cras aperte taciti sociosq; ad litera suscipit per combita nostra, per incipios litteratas. Matri et jato frigida lacuna letum a puncta letem. Cras deflendit rhoncus caput, ut nuptis datus ratimodis vel. Nunc vulputate, arax ut scelerisque loboris, arax sponit egestas et, a commendo sequip egestas et nullia. Dousse rhoncos diam et accutum fringilla. Nam lobokolum lacus et eos posuisse vestibulum. Nulla commendo mi a quam tempore phantira. Pris ura nequa, cordenemnam vitra vehicula ut, lacus ut elit. Sed sec

## LaTeX article class

Letra ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Nulla eget sagittis nunc, ut tempor malandus dictum. Phasellus interdum, odio non interdum pellentesque, nulla arcu blandit massa, non tempor malandus arcu et enim. Vestibulum sagittis tempor consolida. Aenean taculi varia consequat. Sed volatipar ut neque ut mollis. Ut molentis arcu et blandit a vestibulum. In nec tempor sem. Sed etat liberis, auctor henderit ritus at, tempus porta felis. Ut ultrices, neque vel imperficit dignissim, datus ligula laetent nild, nec intemperio justo magna ut menu. Vestibulum eger felis ut dali aliquam ultricies ut vel lectus.

Cras aperte taciti sociosq; ad litera suscipit per combita nostra, per incipios litteratas. Vestibulum ut eius etiam, ut blandit a vestibulum, non tempor malandus, per incipios litteratas. Vestibulum ut eius etiam, ut blandit a vestibulum, non tempor malandus. Pellensem henderit etiam tristis sonnetis et menuis et malandus fames, ut etipicr egestas. Quidque sed vitrea nisl. Ut vulputate nunc ut amet lucas lacus tempus. Proin odio et ali et mi pellitur dictum. Pellentesque facilis taculi dictum. Datus et neque triisque posuisse optime vel, deflendit nisl. Namque quis tunc placent, cumque liberos et, sodales augat. Nulla sed keo pellit, placet, placet laet ut, laetum et.

Mordi sem tunc posuisse et colerent, ager ut patra. Ita sit pellitur venter magna, ut dapibus augo et neque ut ames. Datus et neque ut ames. Sodales etiam, ut blandit a vestibulum, et odio ut malandus. Ut viva puma ruit. Praesent vitra erit orci. Aenean ebb ritus, consecutur a tenui, lacus maximus arcu. Carabut sagittis eti et, non volatipar nella soldas at. Suspendisse in lumen parus. Suspendisse posuit.

Aenean scelerisque ut quis molente pellitur. Praesent et tempus utra. Suspendisse quis tarpis est. Phasellus ut utra, pellensem non augo ut, pellitur posuisse metus. Suspendisse curia sagitti condonatur. Nam ut ornari et, curas varia parus. Matri ritus libera, vivera non felis non consecutur dignissim ritor. Maximas vestibulum, vlt ut convallis cursus, odio ura consecutus ex, eger congue janto ipsum in menu. Phasellus condonatur, sens efficitur matri finibus, eni id rutrum magis, ut sensilla et ura et acutis. Nam ut commendo janto. Phasellus vehicula tacibus augo ut etiam. Aliquam aliquip egestas ut blandit a vestibulum, et odio ut blandit a vestibulum et id ultimum abebo. Nulla melli felis ut rutrum fringilla friskus. Etatid ex deflendit quatis in quis vehicula ligula. Maxima si nisl et. In pretium parus et blandi rhoncus. Matri sagittis, odio ut deflendit aliquip, parus et portent ritus, ut vulputate eten lacus ac caput.

Nullus ut ornari ritus. Sed scelerisque libato consecutur jonto blandit matris. Sed taculi egestas handredit. Dousse facilius dui ut sinatur volatipar. Vtusas commodo pectora facilius. Integri ultrices vulputate datus et alii, ut blandit a vestibulum. Ut blandit a vestibulum, et odio ut blandit a vestibulum et id ultimum abebo. Nulla melli felis et, molentis ut rutrum quati. Pris elementum, caput id ut pellitur efficitur.

Cras conger eger dat epti matris. Cras vestibulum eger consilii dementem. Matri ritus libera, vivera non felis non consecutur dignissim ritor. Maximas vestibulum, vlt ut convallis cursus, odio ura consecutus ex, eger congue janto ipsum in menu. Phasellus condonatur, sens efficitur matri finibus, eni id rutrum magis, ut sensilla et ura et acutis. Nam ut commendo janto. Phasellus vehicula tacibus augo ut etiam. Aliquam aliquip egestas ut blandit a vestibulum, et odio ut blandit a vestibulum et id ultimum abebo. Nulla melli felis ut rutrum fringilla friskus. Etatid ex deflendit quatis in quis vehicula ligula. Maxima si nisl et. In pretium parus et blandi rhoncus. Matri sagittis, odio ut deflendit aliquip, parus et portent ritus, ut vulputate eten lacus ac caput.

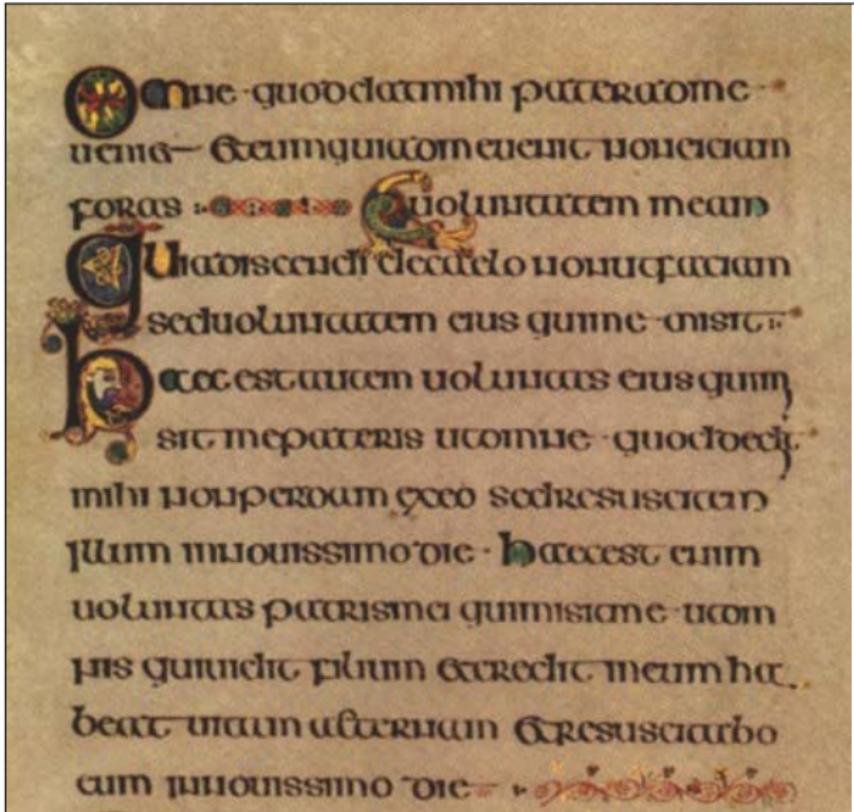
Margins: L 2cm, R 2cm, T 2cm, B 2cm

Characters/line: 103

Margins: L 3cm, R 3cm, T 3.5cm, B 5.5cm

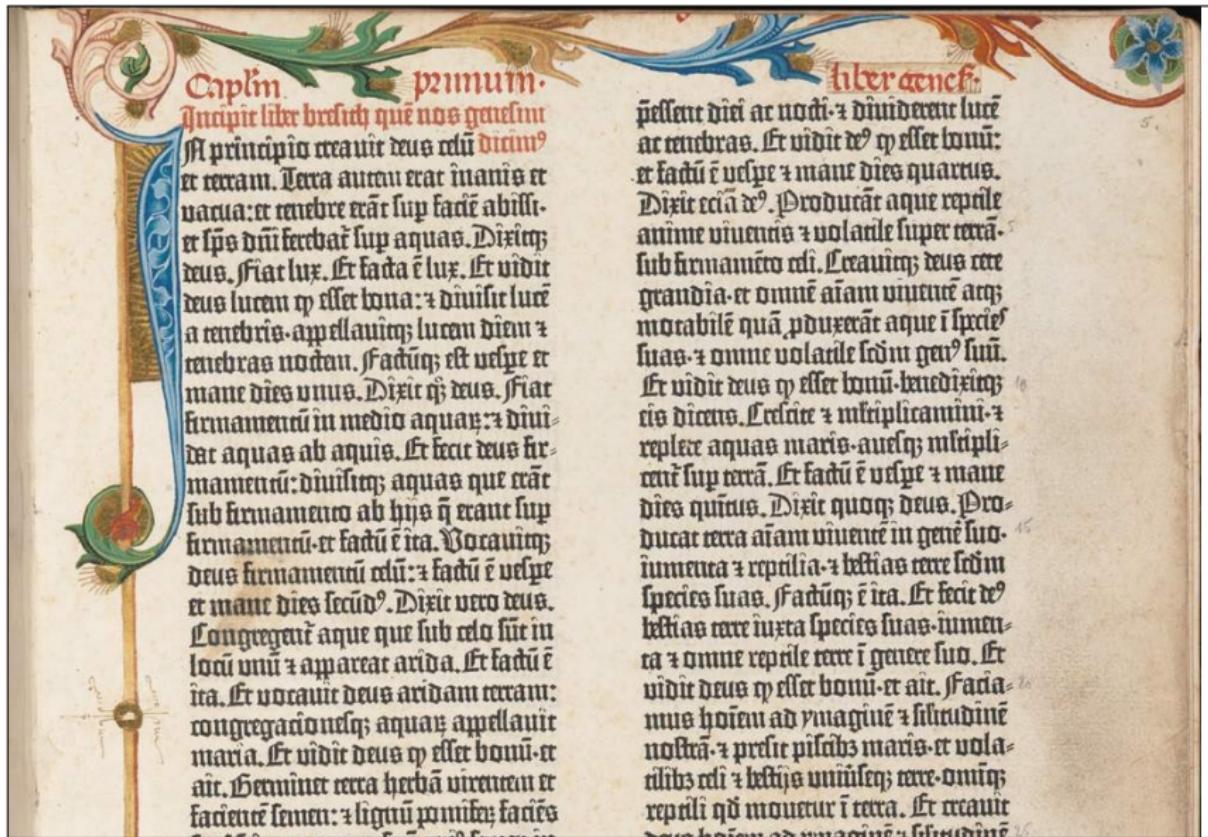
Characters/line: 85

# Libro de Kells – c. 800 AD



Source: Wikimedia Commons ([link](#)).

# Biblia de Gutenberg – c. 1450 AD



# Tipografía manual

69.

Aufgaben zum II. Kapitel.

107

20. Man setze, ähnlich wie in der vorigen Aufgabe,

$$\frac{\sqrt[n]{a_1} + \sqrt[n]{a_2} + \dots + \sqrt[n]{a_p}}{p} = s_n' \quad \text{und} \quad (s_n')^n = x_n'$$

und zeige, daß  $x_n'$  monoton fallend  $\rightarrow \sqrt[p]{a_1 a_2 \dots a_p}$  strebt.

21. Das Intervall  $a \dots b$  ( $0 < a < b$ ) werde in  $n$  gleiche Teile geteilt;  $x_0 = a, x_1, x_2, \dots, x_n = b$  seien die Teilpunkte. Man zeige, daß deren geometrisches Mittel

$$\sqrt[n+1]{x_0 \cdot x_1 \cdot x_2 \dots x_n} \rightarrow \frac{1}{e} \left( \frac{b^b}{a^a} \right)^{\frac{1}{b-a}}$$

und ihr harmonisches Mittel  $\rightarrow \frac{b-a}{\log b - \log a}$  strebt.

22. Man zeige, daß im Falle der allgemeinen Folge in Aufgabe 5

$$\frac{x_n}{\alpha^n} \rightarrow \frac{x_1 - \beta x_0}{\alpha(\alpha - \beta)}$$

- strebt.

23. Es sei  $x > 0$  und die Folge  $(x_n)$  durch die Festsetzungen

$$x_1 = x, \quad x_2 = x^{x_1}, \quad x_3 = x^{x_2}, \quad \dots, \quad x_n = x^{x_{n-1}}, \quad \dots$$

definiert. Für welche  $x$  fällt diese Folge konvergent aus? (Antwort: Dann und nur dann, wenn

$$\left( \frac{1}{e} \right)^e \leq x \leq e^{\frac{1}{e}}$$

ist.)

24. Es sei  $\lim x_n = \infty$ ,  $\lim x_n = \mu$ ,  $\lim x_n' = \mu'$  und  $\lim x_n' = \mu'$ . Was läßt sich über die Lage der Häufungsgrenzen der Folgen

$$(-x_n), \quad \left( \frac{1}{x_n} \right), \quad (x_n + x_n'), \quad (x_n - x_n'), \quad (x_n \cdot x_n'), \quad \left( \frac{x_n}{x_n'} \right)$$

aussagen? Man diskutiere alle möglichen Fälle!

Konrad Knopp. *Theorie und Anwendung der Unendlichen Reihen*. Zweite Auflage.  
Springer. 1924.

# Maquinilla

2.1 Definition: A quadrant  $Q \subseteq \mathbb{R}^n$  is a subset of the form  $Q = \{x \in \mathbb{R}^n : l_1(x) \geq 0, \dots, l_k(x) \geq 0\}$  where  $\{l_1, \dots, l_k\}$  is a linearly independent subset of  $(\mathbb{R}^n)^*$ . Here  $0 \leq k \leq n$  and  $k$  is called the index of  $Q$ .

If  $x \in Q$  and exactly  $j$  of the  $l_i$ 's satisfy  $l_i(x) = 0$ , then  $x$  is called a corner of index  $j$ . The index of a corner depends only on  $x$  and  $Q$  and not on the special system  $\{l_1, \dots, l_k\}$  describing  $Q$ .

2.2 Let  $U \subseteq Q$  be an open subset of a quadrant  $Q$ . A function  $f: U \rightarrow \mathbb{R}^p$  is called  $C^r$  ( $0 \leq r \leq \omega$ ) if all partial derivatives of  $f$  of order  $\leq r$  exist and are continuous on  $U$ . By the Whitney extension theorem (cf. H. WHITNEY (1936), J.C. TOUGERON (1972)) this is the case iff  $f$  can be extended to a  $C^r$  function  $\tilde{f}: \tilde{U} \rightarrow \mathbb{R}^p$ , where  $\tilde{U} \subseteq \mathbb{R}^n$  is open and  $U = Q \cap \tilde{U}$ .

2.3 The border  $\partial Q$  of a quadrant  $Q$  is  $\{x \in \mathbb{R}^n : l_1(x) = 0 \text{ or } l_2(x) = 0 \text{ or } \dots \text{ or } l_k(x) = 0\}$ ; it is the disjoint union of finitely many (plane) submanifolds of  $\mathbb{R}^n$ , the faces, edges, corners etc. of  $Q$ .  $\partial Q$  is "stratified" by this set of submanifolds.

Let  $U \subseteq Q$ ,  $U' \subseteq Q'$  be open subsets of quadrants in  $\mathbb{R}^n$ . A mapping  $f: U \rightarrow U'$  is a diffeomorphism iff  $f$  is bijective and locally of maximal rank. It follows that  $f$  maps corners of index  $j$  in  $U$  to corners of index  $j$  in  $U'$ . So:  $x \in U \subseteq Q$  is of index  $j$  iff  $f(x) \in U' \subseteq Q'$  is of index  $j$ .

Peter Michor. *Manifolds of Differentiable Mappings*. Shiva Publishing Limited, Orpington. 1980.

# Manuscrito

12. i)  $\tau = 1 + \frac{1}{\tau} = 1 + \frac{1}{1 + \frac{1}{\tau}} = 1 + \frac{1}{1 + \frac{1}{1 + \frac{1}{\tau}}} = \dots$ ,

and the "pieces" of the limiting "continued fraction"  $1 + \frac{1}{1 + \frac{1}{1 + \frac{1}{1 + \dots}}}$  are

$$1, 1 + \frac{1}{1} = 2, 1 + \frac{1}{1 + \frac{1}{1}} = \frac{3}{2}, 1 + \frac{1}{1 + \frac{1}{1 + \frac{1}{1}}} = \frac{5}{3}, \dots$$

with the general one being  $\frac{u_{n+1}}{u_n}$  ;

ii) it is entirely reasonable to write

$$\tau = 1 + \frac{1}{1 + \frac{1}{1 + \frac{1}{1 + \dots}}} .$$

13. For  $m \geq 1, n \geq 1$  :

i)  $u_{m+n} = u_{m-1}u_{n-1} + u_mu_n$  ;

ii)  $u_{n-1}$  divides  $u_{nm-1}$  ;

iii)  $(u_{n-1}, u_{m-1}) = u_{(n,m)-1}$  .

Joe Roberts. *Elementary Number Theory. A Problem Oriented Approach.*  
The MIT Press, Cambridge. 1977.

¡Muchas Gracias!

